

**Перевод – Мирсаид Мирасраров**

**Сирия**

## **Гражданский кодекс (1949 ред. 2020)**

### **Общие положения**

#### **Глава I. Право и его применение**

##### **Коллизия законов по месту**

##### **Статья 11**

Сирийское законодательство служит ориентиром при урегулировании отношений, когда требуется определить тип таких отношений в случае коллизии законов для определения применимого права.

##### **Статья 12**

1. Гражданское состояние и право лиц на гражданство регулируются законодательством государства, гражданами которого они являются. Гражданское состояние и право лиц на гражданство регулируются правом государства гражданства, к которому они принадлежат. Однако в случае, когда действия в Сирии влекут за собой последствия, если одна из сторон является недееспособным иностранцем, а отсутствие дееспособности обусловлено скрытой причиной, о которой другой стороне трудно судить, эта причина не влияет на него или его родителей.

2. Правовой режим иностранных юридических лиц, таких, как корпорации, ассоциации, фонды и другие, регулируется правом законодательством того государства, в котором создан их головной офис. Однако, если юридическое лицо начинает свою основную деятельность в Сирии, применяется сирийское законодательство

##### **Статья 13.**

Материально-правовые условия действительности брака определяются законом каждого из супругов.

##### **Статья 14**

1. Закон государства, к которому принадлежит супруг в момент заключения брака, применяется к последствиям брачного контракта, включая последствия для имущества.

2. Порядок расторжения брака регулируется законодательством государства, к которому принадлежит муж в момент развода. Развод и раздельное проживание супругов регулируются законодательством государства, к которому принадлежит муж в момент подачи иска.

##### **Статья 15.**

В случаях, предусмотренных в двух предыдущих статьях, если один из супругов является сирийцем на момент заключения брака, применяется только сирийский закон, за исключением условия, дающего право на вступление в брак.

##### **Статья 16.**

Право должника применяется к обязательству по содержанию в отношениях между родственниками.

### **Статья 18**

1. Закон наследника, наследодателя или лица, от которого было отдано распоряжение на момент его смерти, применяется к наследству, завещаниям и всем другим распоряжениям, добавленным после смерти.
2. Однако закон наследодателя на момент завещания или закон страны, в которой было составлено завещание, применяется к форме завещания, а также к судебному решению в форме всех других добавленных действий после смерти.

### **Статья 20**

1. К договорным обязательствам применяется законодательство государства, в котором совместно проживают подрядчики, если они объединяются в качестве домицилей. В случае различия место жительства применяется право государства, в котором был заключён договор. Это происходит в том случае, если подрядчики не дают на это согласия или, как представляется из обстоятельств, должен применяться другой закон.
2. Закон о местонахождении недвижимого имущества - это тот закон, который применяется к договорам, заключённым в отношении этого недвижимого имущества

### **Статья 21.**

Договоры по своей форме регулируются законодательством страны, в которой они были заключены. Оно может также подпадать под действие права, применимого к его материальным положениям. Они могут также подпадать под действие Закона о места жительства договаривающихся сторон или их общего национального права.

### **Статья 22**

1. К внедоговорным обязательствам применяется право страны, в которой произошло действие, создающее обязательство.
2. Однако в отношении обязательств, вытекающих из акта причинения вреда, положения предыдущего пункта не применяются к фактам, которые имеют место за рубежом и являются законными в Сирии, хотя они являются незаконными в стране, где они имели место

### **Статья 23**

Правила юрисдикции и все вопросы, связанные с процедурами судебного разбирательства, регулируются законодательством страны, в которой возбуждено дело или в которой ведется разбирательство.

### **Статья 24.**

Что касается заранее подготовленных доказательств, применяется право страны, в которой они были подготовлены.

### **Статья 25.**

Положения предыдущих статей применяются только в том случае, если иное не предусмотрено специальным законом или международным договором, действующим в Сирии.

#### **Статья 26.**

В вопросах коллизионного права, не упомянутых в предыдущих статьях, должны соблюдаться принципы международного частного права.

#### **Статья 27**

1. Судья назначает закон, который применяется в отношении лиц, гражданство которых не известно или для которых одновременно установлено множественное гражданство.

2. При условии, что к лицам, которые одновременно имеют в отношении Сирии сирийское гражданство, а в отношении иностранного государства или нескольких зарубежных стран - гражданство этих стран, должен применяться сирийский закон

#### **Статья 28.**

Всякий раз, когда из положений, содержащихся в предыдущих статьях, следует, что применимое право является правом конкретной страны, в которой существует множество законов, тогда именно внутреннее право этого государства определяет, какое из этих законов должно применяться.

#### **Статья 29.**

Если установлено, что применимо иностранное право, оно применяет только свои внутренние положения, а не положения, касающиеся международного частного права.

#### **Статья 30.**

Положения иностранного закона, признанного в предыдущих текстах, не могут применяться, если они противоречат публичному порядку или нравственности в Сирии.

### **Глава II. Лица**

#### **Физическое лицо**

#### **Статья 42**

1. Дом – это место, где обычно проживает лицо.

2. У лица может быть одновременно более одного дома. Он может также не иметь дома.

#### **Статья 43**

1. Место, где человек занимается торговлей или ремеслом, является домом для ведения бизнеса, связанного с этой торговлей или ремеслом.

2 Государственные должностные лица находятся в тех местах, где они осуществляют свои функции.

#### **Статья 44**

1. Место несовершеннолетнего лица, заключённого, пропавшего без вести и отсутствующего считается место тех, кто юридически выступают от их имени.

#### **Статья 45**

1. Для осуществления конкретного правового акта может быть выбрано определенное место.
2. Существование выбранного места может быть установлено только в письменной форме.
3. Место, выбранное для исполнения правового акта, является местом для решения всех вопросов, связанных с таким актом, включая меры принудительного исполнения, если только от него не требуется, чтобы такой место ограничивалось другими актами.

## **Юридическое лицо**

### **Статья 55**

1. Юридическое лицо пользуется всеми правами, за исключением тех, которые присущи естественному характеру человеческой личности, в пределах, установленных законом.

2 и имеют:

а; независимая финансовая ответственность.

б; Право на участие в судебном разбирательстве в той мере, в какой это оговорено в учредительном акте или определено законом.

в; Право на судебный процесс.

г; Отдельное место базирования. Здесь расположен центр управления. Компании, имеющие штаб-квартиры за пределами Сирии и осуществляющие деятельность в Сирии, считаются центром ее администрирования по отношению к внутреннему законодательству, где действует местная администрация.

3. И имеет заместителя, который выразит его волю.

## **Наследование и ликвидация имущества**

### **Статья 836**

1. Назначение наследников, определение их наследства и передача им имущества регулируются положениями исламского шариата и законами, принятыми в отношении наследования и передачи. (скорее всего это к нам не относится)

2. Иностранцу не предоставляется право наследовать недвижимость, если только законодательство его страны не предоставляет такое право сирийцам.

## **Завещания**

### **Статья 876**

1. К завещанию применяются положения исламского шариата и законы, обнародованные в завещании.

2. Только в том случае, если законы страны пребывания иностранного лица предоставляют такое же право сирийцам, иностранец может получить право на использование недвижимости.

## **Источник:**

Гражданский кодекс Сирии [ на арабском языке] // Официальный сайт парламент Сирии // <http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&nid=12162&ref=tree&>